

**ZMLUVA O SPLÁTKOVOM ÚVERE**  
**číslo 3002/14/036**

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**  
Sídlo: **Štúrova 5**  
**813 54 Bratislava**  
IČO: **31 318 916**  
Zapísaná: **v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa,**  
**vložka: 335/B**  
za ktorú konajú: **Mgr. Noémi Méhes, Regionálny manažér RKC JUH**  
**Ing. Lívia Sárkányová, bankár špecialista II.**

(ďalej len „Banka“)

a

Obec: **Malé Dvorníky**  
IČO: **00 800 210**  
Sídlo: **Dunajskostredská 153/1, 929 01 Malé Dvorníky**  
Zastúpená: **Ing. Zoltán Marczell, starosta obce**  
**rodné číslo:**  
**adresa trvalého pobytu:**  
**štátna príslušnosť:**  
**doklad totožnosti:**

číslo bežného účtu vedeného v Banke v €: **SK89 5200 0000 0000 0645 8557** (ďalej len „Bežný účet“)  
(ďalej len „Klient“)

**uzatvárajú**

v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a Všeobecných úverových podmienok OTP Banka Slovensko, a.s. pre neretailových klientov účinných od 1. marca 2014 (ďalej tiež Podmienky) a v súlade s rozhodnutím obecného zastupiteľstva zo dňa 26.08.2014 túto zmluvu o úvere:

**Článok I.**

**Predmet zmluvy**

1. Na základe žiadosti Klienta sa Banka zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve poskytnúť v prospech Klienta **komunálny investičný úver** v sume **178 809,28 €**, slovom **jedenstosedemdesiatosem tisícosemstodevät 28/100 €** (ďalej len úver).
2. Úver je poskytovaný za **variabilnú úrokovú sadzbu** tvorenú súčtom medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby **EURIBOR** fixovanej pre **3 mesačné depozitá a prirážky 2,65 % p.a.**  
Variabilná úroková sadzba bude určovaná pre obdobie 3 mesiace (ďalej len Preceňovacie obdobie), po prvýkrát bude stanovená v deň prvého čerpania úveru. Následne bude úroková sadzba upravovaná vždy po uplynutí Preceňovacieho obdobia v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého čerpania úveru.

Ak takýto deň v mesiaci, v ktorom dochádza k preceneniu nie je, variabilná úroková sadzba bude upravená k poslednému kalendárnemu dňu mesiaca, v ktorom dochádza k preceneniu.

Pre príslušné Preceňovacie obdobie bude použitá medzibanková referenčná úroková sadzba 3 mesačný EURIBOR fixovaná:

- a) dva pracovné dni pred prvým dňom príslušného Preceňovacieho obdobia v prípade, že je prvý deň príslušného Preceňovacieho obdobia pracovným dňom,
- b) tri pracovné dni pred prvým dňom príslušného Preceňovacieho obdobia v prípade, že prvý deň príslušného Preceňovacieho obdobia nie je pracovným dňom.

Ak v deň uvedený v predchádzajúcej vete nebude stanovená medzibanková referenčná úroková sadzba, použije sa medzibanková referenčná úroková sadzba 3 mesačný EURIBOR vo výške, v akej bola naposledy fixovaná v najbližší predchádzajúci pracovný deň.

3. Úver je poskytovaný za účelom financovania investičných potrieb Klienta na základe predkladania dodávateľských faktúr na financovanie projektu „Obecný dom Malé Dvorníky – prístavba, nadstavba a modernizácia – 1. etapa“ schváleného Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej len „riadiaci orgán“) v rámci Operačného programu Program rozvoja vidieka 2007-2013, Prioritná os č. 4, Opatrenie osi 3 implementované prostredníctvom osi 4 č. 3.4.1. Základné služby pre vidiecke obyvateľstvo, číslo výzvy 10/PRV/MAS23, nasledovne:
  - a) predfinancovanie finančných prostriedkov poskytnutých z rozpočtu Európskej únie a štátneho rozpočtu SR vo forme nenávratného finančného príspevku (ďalej tiež „nenávratný finančný príspevok“ alebo „NFP“) vo výške: 146 864,81 €,
  - b) spolufinancovanie DPH vo výške 29 068,21 €,
  - c) spolufinancovanie projektu nad rámec oprávnených nákladov (externý manažment) vo výške: 2 876,26 €.
4. Úver je vedený na úverovom účte Banky č. **SK50 5200 0000 0000 1583 0138**.
5. Nenávratný finančný príspevok bude poukazovaný na bežný účet Klienta v Banke (ďalej len „Osobitný účet“) č. SK21 5200 0000 0000 1381 3545.
6. Klient sa zaväzuje, že úver použije dohodnutým spôsobom na dohodnutý účel, že poskytnutý úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a splní všetky svoje ďalšie záväzky podľa tejto zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho Bežného účtu a/alebo z Osobitného účtu zriadeného v Banke na prijímanie NFP.

## **Článok II.**

### **Zabezpečenie úveru**

1. Klient sa zaväzuje zabezpečiť pohľadávky Banky z tejto zmluvy:
  - a) smerovaním 100 % podielov na daniach v správe štátu cez svoj Bežný účet počas celej doby trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere,
  - b) záložným právom v prospech Banky na I. mieste k pohľadávke na výplatu vkladu z Osobitného účtu vo výške min. 184 174,- €.

## **Článok III.**

### **Čerpanie úveru**

1. Po splnení podmienok uvedených v čl. II., v tomto článku po predložení podpísanej zmluvy s riadiacim orgánom o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 230037 vrátane všetkých jej existujúcich dodatkov (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) a zaplatení poplatku v zmysle čl. V. bod 1 a) tejto zmluvy môže Klient čerpať úver

bezhotovostnou formou na dohodnutý účel uvedený v tejto zmluve, na základe ním podpísaných príkazov Banke a predloženia príslušných dokladov preukazujúcich účel použitia úveru (napr. faktúry obsahujúce všetky náležitosti daňového dokladu a príslušných účtovných dokumentov).

2. Klient je oprávnený čerpať úver nasledovne: Účelové čerpanie v prospech účtu dodávateľa Dunstav D.S., s.r.o., (IČO 36 249 378) v zmysle zmluvy o dielo č. 2013/2 a dodávateľa externého manažmentu projektu Regionálna rozvojová agentúra PODUNAJSKO v zmysle zmluvy zo dňa 8.11.2013 po preukázaní účelovosti čerpania na základe predložených daňových dokladov od dodávateľa - faktúr preukazujúcich oprávnené výdavky Klienta na projekt „Obecný dom Malé Dvorníky – prístavba, nadstavba a modernizácia – 1. etapa“ v súlade so zmluvou o poskytnutí NFP č. 2300037 podpísanej medzi PPA a Klientom dňa 30.6.2014. Čerpanie vo výške fakturovanej sumy vrátane DPH. Možnosť čerpania do 30.12.2014
3. Nárok na čerpanie úveru zaniká dňa **30.12.2014**.
4. Klient sa zaväzuje svoju žiadosť o zmenu objemov alebo termínov čerpania úveru, dohodnutých v tejto zmluve prerokovať s Bankou minimálne 21 dní pred dohodnutým termínom čerpania úveru.
5. Klient sa zaväzuje, že:
  - a) bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto zmluvy požiada platobný orgán alebo riadiaci orgán o poukazovanie nenávratného finančného príspevku na Osobitný účet,
  - b) Osobitný účet nezruší po celú dobu trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere, alebo z odstúpenia od nej a
  - c) nepožiada platobný orgán alebo riadiaci orgán o poukazovanie NFP na iný než Osobitný účet bez súhlasu Banky.
6. Klient je povinný pred čerpaním úveru:
  - a) predložiť uznesenie obecného zastupiteľstva obce, na ktorom bolo rozhodnuté o prijatí úveru vo výške 178 809,28 EUR na obdobie do 30.09.2016 na spolufinancovanie projektu „Obecný dom Malé Dvorníky – prístavba, nadstavba a modernizácia – 1. etapa“ realizovaného na základe Zmluvy o NFP č. 2300037 podpísanej medzi Klientom a PPA dňa 30.06.2014,
  - b) predložiť prehlásenie hlavného kontrolóra obce o tom, že financovanie obce je v súlade so zákonom (vrátane Zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní),
  - c) predložiť uznesenie o prerokovaní záverečného účtu obecným zastupiteľstvom za rok 2013,
  - d) zriadiť záložné právo v prospech Banky na I. mieste k pohľadávke na výplatu vkladu z Osobitného účtu vo výške min. 184 174,- € a predložiť doklad o registrácii tohto záložného práva v Notárskom centrálnom registri záložných práv, pričom pred týmto záložným právom nesmú byť registrované v Notárskom centrálnom registri záložných práv žiadne iné záložné práva na ten istý predmet zabezpečenia (vrátane vinkulácie dotačného účtu v tejto sume).
7. Klient je povinný pred čerpaním úveru predložiť Banke písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy o úvere vrátane zabezpečovacích zmlúv podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace.
8. Klient je povinný pred čerpaním úveru predložiť Banke písomné potvrdenie o zverejnení:
  - a) Zmluvy o dielo č. 2013/2 uzatvorenej medzi Obcou Malé Dvorníky a Dunstav D.S., s.r.o., (IČO 36 249 378),
  - b) Zmluvy o dielo uzatvorenej medzi Obcou Malé Dvorníky a Regionálna rozvojová agentúra PODUNAJSKO zo dňa 08.11.2013 vrátane ich dodatkov,

c) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 2300037 uzatvorenej medzi Poľnohospodárskou platobnou agentúrou a Obcou Malé Dvorníky dňa 30.06.2014, podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace.

#### Článok IV. Splácanie úveru

1. Konečná splatnosť úveru je **30.09.2016**.
2. Klient je povinný splatiť Banke istinu úveru nasledovne:

Poradie splátky	Výška splátky v €	Termín splátky
1.	852,-	31.01.2015
2.-11.	852,-	Mesačne, od 28.02.2015 do 30.11.2015, vždy k ultimu kalendárneho mesiaca
12.	169 437,28	30.09.2016

Jednotlivé vyplatené nenávratné finančné príspevky v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP a úhrada dane z pridanej hodnoty v zmysle Usmernenia Ministerstva pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja č. 1472/2010-100 budú v plnej výške použité postupne na splátku istiny Banke, a to vo forme mimoriadnych splátok v nasledujúci pracovný deň po ich pripísaní na Osobitný účet. O túto mimoriadnu splátku bude znížená posledná splátka istiny úveru. V prípade poukázania nenávratného finančného príspevku alebo úhrady dane z pridanej hodnoty na Osobitný účet pred termínom splátky podľa splátkového kalendára, je Banka oprávnená realizovať úhradu istiny úveru predčasne. Klientovi nebude zúčtovaný poplatok. Ak celková poukázaná suma nenávratného finančného príspevku a úhrady dane z pridanej hodnoty bude nižšia, ako je zostatok nesplatenej istiny úveru určenej na predfinancovanie NFP, Klient je povinný uhradiť Banke rozdiel z vlastných zdrojov, najneskôr v termíne konečnej splatnosti úveru.

3. Klient sa zaväzuje mesačne platiť Banke úrok, a to vždy v posledný kalendárny deň mesiaca, začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.
4. Ak je Klient v omeškanií so splatením úveru alebo akejkoľvek splátky úveru podľa tejto zmluvy, Banka je oprávnená od nasledujúceho dňa po dni splatnosti až do dňa skutočného zaplataenia splatnej pohľadávky účtovať zo splatnej, ale nesplatennej sumy úveru okrem úroku podľa čl. I. bod 2 tejto zmluvy aj úrok z omeškania vo výške 8,00 % p.a..
5. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z Bežného účtu a Osobitného účtu vo výške záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta aj bez predloženia prevodného príkazu.
6. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z iných účtov Klienta vedených v Banke a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta, ak peňažné prostriedky uložené na Bežnom účte nepostačujú na splatenie splatných záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej aj bez predloženia prevodného príkazu.
7. So súhlasom Banky môže Klient splatiť úver alebo jeho časť aj pred dohodnutou dobou. Klient môže požiadať o realizáciu mimoriadnej, resp. predčasnej splátky písomne, najneskôr 21 dní vopred. Zmena splátkového kalendára bude predmetom nového dodatku k tejto zmluve.

8. Klient môže požiadať o prolongáciu termínu splatnosti splátky istiny úveru (s podmienkou zachovania konečnej splatnosti úveru) písomne, najneskôr 21 dní pred termínom splátky.

#### **Článok V. Poplatky**

1. Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť poplatky:
  - a) za spracovanie úverového obchodu vrátane zmluvnej dokumentácie k obchodu vo výške 357,62 €, poplatok je splatný najneskôr v deň prvého čerpania úveru,
  - b) za správu úverového obchodu – za každý ďalší kalendárny rok trvania úverového vzťahu, splatný v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého čerpania úveru v zmysle tejto zmluvy, počítaný zo zostatku úveru v tento deň vo výške 0,10 %, min. 100,- €,
  - c) za predčasné a mimoriadne splátky alebo predčasné splatenie úverového obchodu z vlastných zdrojov vo výške 4,00 % z objemu splátky, min. 200,- €, poplatok je splatný v deň realizácie predčasnej resp. mimoriadnej splátky alebo predčasného splatenia úverového obchodu,
  - d) za predčasné a mimoriadne splátky alebo predčasné splatenie úverového obchodu zo zdrojov EÚ/ŠR – bez poplatku,
  - e) za zmenu zmluvných podmienok na základe žiadosti Klienta – v zmysle Cenníka Banky platného v čase realizácie – vyúčtovania poplatku,
  - f) za každú upomienku o neplnení povinnosti Klienta vo výške 25,- €, poplatok je splatný v nasledujúci deň po odoslaní upomienky,
  - g) za vedenie úverového účtu vo výške 4,80 € mesačne, poplatok je splatný vždy v posledný kalendárny deň mesiaca začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.

#### **Článok VI. Ďalšie záväzky Klienta**

1. Klient sa zaväzuje do 3 mesiacov od podpisu tejto zmluvy presmerovať na svoje bežné účty vedené v Banke 100 % podielov na daniach v správe štátu. V prípade neplnenia tejto povinnosti je Plnenie podmienky bude Banka vyhodnocovať v termínoch zhodných s periodicitou vykonávania monitoringu.
2. Klient sa zaväzuje, že bude predkladať žiadosti o vyplatenie nenávratného finančného príspevku riadiacemu orgánu v termínoch stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP a zároveň sa zaväzuje predkladať Banke kópie jednotlivých žiadostí o vyplatenie nenávratného finančného príspevku a potvrdení riadiaceho orgánu o uhradení výdavkov deklarovovaných v žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku.
3. Klient sa zaväzuje bezodkladne predložiť Banke podpísanú Zmluvu o poskytnutí NFP, každý uzatvorený dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP.
4. Klient sa zaväzuje, že prostriedky, ktoré mu budú poukázané z fondov Európskej únie a Štátneho rozpočtu, použije výhradne na vyrovnanie svojich záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
5. Klient sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o vedení Bežného účtu a Osobitného účtu po dobu trvania záväzkov Klienta zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej. Banka je oprávnená použiť peňažné prostriedky na Bežnom účte a Osobitnom účte alebo iných účtoch Klienta vedených v Banke aj na započítanie svojej vzájomnej pohľadávky, ktorú má voči Klientovi zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej. Klient sa zaväzuje, že

- v prípade zakúpenia produktového balíka pre korporátneho klienta tento nezruší po celú dobu trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
6. Neplnenie povinností podľa bodov 2., 3., 4., a 5. tohto článku, sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Klienta v zmysle Čl. VI. bod 1. Podmienok a zakladá právo Banky postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok.
  7. Klient je povinný pred uzatvorením akejkoľvek zmluvy o úvere alebo o pôžičke alebo zmluvy o vystavení platobnej bankovej záruky (mandátnej zmluvy) písomne informovať Banku o výške úveru alebo pôžičky a termíne čerpania, resp. o výške bankovej záruky a termíne jej vystavenia.
  8. Klient je povinný predložiť riadiacemu orgánu originál, alebo úradne osvedčenú kópiu tejto zmluvy o úvere a to do 10 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na predloženie dodatku/ov k uvedenej/ým zmluve/ám.
  9. Klient udeľuje súhlas, aby Banka poskytla riadiacemu orgánu a/alebo inému orgánu zastupujúcemu Slovenskú republiku informácie týkajúce sa tejto zmluvy o úvere, zmluvy o zriadení záložného práva, resp. iných zmlúv, ktoré uzatvorí Banka s Klientom v súvislosti s projektom a zmluvou o úvere vrátane informácií, ktoré súvisia s týmito zmluvami a vrátane informácií o porušení zmluvy o úvere alebo iných zmlúv Klientom, o vyhlásení predčasnej splatnosti úveru alebo odstúpení od zmluvy o úvere, o podaní návrhu na vykonanie exekúcie, návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie voči Klientovi, o výkone záložného práva a o podaní trestného oznámenia. Oprávnenie Banky podľa predchádzajúcej vety zahŕňa aj oprávnenie poskytnúť riadiacemu orgánu a/alebo inému orgánu zastupujúcemu Slovenskú republiku akékoľvek informácie, ktoré sú predmetom bankového tajomstva.
  10. Klient sa zaväzuje predkladať Banke:
    - a) Rozpočet, prípadne upravený rozpočet – do 30 dní po schválení zastupiteľstvom,
    - b) Záverečný účet a Uznesenie o prerokovaní záverečného účtu zastupiteľstvom – do 30 dní po prerokovaní,
    - c) Finančný výkaz o plnení rozpočtu subjektu verejnej správy FIN 1-04 – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka / roka v písomnej forme ako aj v elektronickej forme vo formáte dbf s názvom PRIJ.dbf a VYD.dbf,
    - d) Finančný výkaz o vybraných údajoch z aktív a pasív subjektu verejnej správy FIN 2-04 - štvrťročne k 31.3., 30.6.a 30.9. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
    - e) Prehľad úverov a ostatných záväzkov – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
    - f) Súvahu – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
    - g) Výkaz ziskov a strát – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
    - h) Štruktúru pohľadávok v členení na daňové a nedaňové – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka.
  11. Banka je oprávnená postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok aj v prípade, ak
    - a) Klient porušil Zmluvu o poskytnutí NFP uzatvorenú s riadiacim orgánom, alebo finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov,
    - b) Klientovi bude pozastavená, alebo krátená refundácia vynaložených výdavkov zo zdrojov Európskej únie a Štátneho rozpočtu v takom rozsahu, že to podľa názoru Banky môže ohroziť návratnosť poskytnutého úveru,
    - c) riadiaci orgán odstúpi od Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú uzatvoril s Klientom,
    - d) dôjde k zmene účtu na výplatu nenávratného finančného príspevku zo zdrojov Európskej únie a Štátneho rozpočtu,
    - e) Klient vykoná zmeny v projekte v rozpore so Zmluvou o poskytnutí NFP.

12. Klient sa zaväzuje informovať Banku o všetkých zmenách v súvislosti s realizáciou akcie „Obecný dom Malé Dvorníky – prístavba, nadstavba a modernizácia – I. etapa“ realizovaného na základe Zmluvy o NFP č. 2300037
13. Klient sa zaväzuje, že výnos z poskytnutého Nenávratného finančného príspevku v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 2300037 zo dňa 30.06.2014 použije prednostne na úplné vysporiadanie svojich záväzkov z tejto zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
14. Klient sa zaväzuje, že počas trvania úverového vzťahu nezmení účet stanovený ako účet konečného prijímateľa v Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 2300037 zo dňa 30.06.2014 určený na prijatie nenávratného finančného príspevku
15. Klient sa zaväzuje, že neodstúpi od Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 2300037 zo dňa 30.06.2014, uzatvorenej medzi Klientom a riadiacim orgánom PPA.
16. Klient sa zaväzuje predkladať Banke všetky Žiadosti o platbu v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 2300037, potvrdené príslušným riadiacim orgánom vrátane kópie príloh Žiadosti, a to najneskôr do 3 dní od ich podania, pričom v Žiadosti uvedie číslo dotačného účtu vedeného v Banke, na ktorý bude vyplatený nenávratný finančný príspevok
17. Klient sa zaväzuje pri čerpaní úveru dodržiavať pravidlá Zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov
18. Klient sa zaväzuje uhradiť prekročenie prevádzkových a investičných nákladov nad rámec rozpočtu z vlastných zdrojov.
19. Klient sa zaväzuje neprijímať akýkoľvek úver alebo pôžičku alebo nepodpísať zmluvu o vystavení platobnej bankovej záruky bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky

## **Článok VII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Plnenie podmienok zmluvy o úvere a hospodárenie Klienta Banka monitoruje štvrt'ročne. Banka je oprávnená zmeniť periodicitu vykonávania monitoringu, resp. vykonávať monitoring aj v iných termínoch.
2. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tejto zmluvy sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banka Slovensko, a.s. pre neretailových klientov, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a súhlasí s nimi.
3. Táto zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich.
4. Zmluvu možno meniť písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
5. Klient súhlasí, aby osoby, ktoré sú podľa aktuálnych podpisových vzorov k Bežnému účtu oprávnené nakladať s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte zadávali príkazy na čerpanie úveru.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy (alebo po odstúpení od tejto zmluvy) najmä z dôvodu neplnenia zmluvných povinností a náhrady škody, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave (ďalej len „Rozhodcovský súd“). V rozhodcovskom konaní bude rozhodovať jeden rozhodca. Za vybranú osobu podľa zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní, Štatútu a Rokovacieho poriadku Rozhodcovského súdu sa určuje predseda Predsedníctva Rozhodcovského súdu. Klient zároveň vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia tejto rozhodcovskej doložky a že mal možnosť voľby, či prijme alebo neprijme Bankou predložený návrh na uzavretie rozhodcovskej doložky.

7. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú stranu. Účastníci zmluvy si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad dobrovoľne súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
8. Zmluva o úvere je platná podpísaním zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po podpísaní tejto zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto zmluvy podľa §5a zákona o slobode informácií. Zmluva o úvere nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Dunajskej Strede dňa 16.10.2014

V Dunajskej Strede dňa 16.10.2014

*Banka:*

**OTP Banka Slovensko, a.s.**

*Klient:*

**Obec Malé Dvorníky**

.....  
Ing. Noémi Méhes  
Regionálny manažér RKC JUH

.....  
Ing. Zoltán Marczell  
starosta obce

.....  
Ing. Lívia Sárkányová  
bankár špecialista II.

Potvrďujem, že zaviazaný (i) vlastnoručne podpísal (i) túto zmluvu predomnou. Ich totožnosť bola overená zákonným spôsobom.

Meno, priezvisko: Ing. Lívia Sárkányová

V Dunajskej Strede dňa 16.10.2014

.....  
podpis povereného zamestnanca  
pečiatka banky